

## تحذيرات إضافية

- تناول هذا الدواء أو مسكنات آلام أخرى من فصيلة الـ NSAIDs، قد يزيد قليلاً الإختطار (احتمال الخطر) لسكتة دماغية أو نوبة قلبية، خاصة عند تناول جرعات مرتفعة. لا يجوز تناول الجرعة الموصى بها ومدة العلاج الموصى بها.
- هناك إختطار (احتمال الخطر) لضرر كلوي لدى الأطفال والمراهقين الذين يعانون من الجفاف.

## تداخلات/تفاعلات بين الأدوية

إذا كنت تأخذ، أو إذا أخذت في الآونة الأخيرة، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة وإضافات تغذية، أخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك، خصوصاً إذا كنت تأخذ:

- أدوية من فصيلة الـ NSAID - مثل: أسبيرين (فوق 75 ملغ لليوم)، إيبوبروفين - لتقليل الإختطار (احتمال الخطر) لأعراض جانبية، لا يجوز تناول نوروفين فورته كبسولات سائل 400 ملغ جنباً إلى جنب مع هذه الأدوية.
  - تجنب تناول هذا المستحضر جنباً إلى جنب مع أقراص كورتيكوستيروئيدات، مضادات حيوية من فصيلة الكينولونات أدوية ملزمة بوصفة طبيب مثل:
  - مضادات تخثر الدم (تسيب الدم) (تسيب الدم) مع التحلل مثل أسبيرين/حمض الساليسيليك، وارفارين، تيكلويدين).
  - لتحفيز القلب (مثل جليكوزيدات).
  - لضغط الدم (مثل ACE مثبطات ACE مثبطات الدم، محصرات بيتا مثل أتينولول، مناهضات الانجيوتنسين II مثل لوسارتان).
  - التي تساعد على التبول (مُدرّة للبول).
  - لتثبيط مؤقت للجهاز المناعي (مثل ميثوتريثات، تاكروليموس أو سيكلوسبورين).
  - لعلاج الوبس أو الأكتئاب (مثل: ليثيوم أو مثبطات استرداد السيروتونين الانتقالية (SSRIs)).
  - لإنهاء الحمل (مثل ميفيبريستون).
  - لعلاج فيروس العوز المناعي البشري (HIV) (مثل: زيدوفودين).
- عدة أدوية أخرى قد تؤثر هي أيضاً أو تكون متأثرة من العلاج بنوروفين فورته كبسولات سائل 400 ملغ، لذلك يجب دائماً استشارة الطبيب أو الصيدلي قبل تناول هذا الدواء جنباً إلى جنب مع أدوية أخرى.

## الحمل، الإرضاع والخصوبة

### الحمل

يجب التحدث مع الطبيب إذا كنت في ال - 6 أشهر الأولى للحمل بما أن الدواء قد يؤثر سلباً على الحمل وأو علي تطور الجنين.

لا يجوز استعمال الدواء إذا كنت في ال - 3 أشهر الأخيرة للحمل.

### الإرضاع

يجب استشارة الطبيب قبل تناول هذا الدواء إذا كنت مرضعة.

### الخصوبة

نوروفين فورته كبسولات سائل 400 ملغ ينتمي لفصيلة أدوية التي قد تعثر بخصوبة النساء. هذا التأثير هو قابل للعكس عند التوقف عن استعمال الدواء. من غير المرجح أن يؤثر استعمال الدواء من حين إلى حين على فرصك للحمل. بالرغم من ذلك، أخبري الطبيب قبل تناول الدواء إذا واجهت صعوبات للدخول في الحمل.

## السياسة واستعمال الآلات

من غير المتوقع تأثيرات على القدرة على القيادة وتشغيل آلات بالجرعات ومدة العلاج الموصى بها.

## معلومات مهمة عن جزء من مركبات الدواء

- يحتوي الدواء على 50.5 ملغ سوربيتول في كل كبسولة سائل، والذي هو مصدر ل - 12.6 ملغ فركتوز. إذا قبل لك من قبل طبيبك بأن لديك عدم تحمل لسكريات معينة، يجب استشارة طبيبك قبل تناول الدواء.
- يحتوي الدواء على Ponceau 4R (E124) الذي قد يسبب ردود فعل تحسسية.
- يحتوي الدواء على 27.9 ملغ من البوتاسيوم في كل كبسولة سائل، يجب أخذ هذا الأمر بعين الاعتبار إذا كنت بحاجة إلى اتباع نظام غذائي قليل البوتاسيوم أو تعاني من قصور في أداء الكلى.

## 3. كيف تستعمل الدواء؟

عليك التحقق من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا بخصوص الجرعة وطريقة العلاج بالمستحضر.

### الجرعة الاعتيادية عادةً هي:

يجب تناول الجرعة الأدنى للمدة الزمنية الأقصر، الضرورية للتخفيف من الأعراض.

### للبالغين والأطفال فوق عمر 12 سنة:

الجرعة الاعتيادية بشكل عام هي: 1 كبسولة سائل كل 6-8 ساعات، حتى 3 مرات في اليوم.

الفارق الزمني بين الجرعة والجرعة يكون على الأقل 4 ساعات. لا يجوز تناول أكثر من - 3 كبسولات في - 24 ساعة.

لا يجوز إعطاء هذا الدواء للأطفال تحت عمر 12 سنة.

مدة العلاج لدى الأطفال والمراهقين في أعمار 12-18 سنة: إذا كانت هناك حاجة لهذا المستحضر لدى الأطفال والمراهقين لأكثر من - 3 أيام،

أو إذا تفاقم الأعراض، عليك استشارة الطبيب.

لدى البالغين - لا يجوز تناول الدواء لأكثر من 10 أيام، إلا إذا أمر الطبيب بذلك.

إذا لم تتحسن الأعراض، إذا تفاقم الألم أو السخونة، أو إذا ظهرت أعراض جديدة، استشر الطبيب أو الصيدلي الخاص بك.

### لا يجوز تجاوز الجرعة الموصى بها.

### طريقة الاستعمال:

يجب بلع الكبسولة بأكملها مع كأس ماء.

لا يجوز فتح أو سحق محتوى الكبسولة.

## نشرة طبية للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة (مستحضرات) - 1986

نوروفين فورته كبسولات سائل 400 ملغ

التكوين: كل كبسولة سائل تحتوي على 400 ملغ إيبوبروفين

Ibuprofen 400 mg

لقائمة المواد غير الفعالة والمؤرجات في الدواء، أنظر بند 6 "معلومات إضافية"، وبند "معلومات مهمة عن جزء من مركبات الدواء".

اقرأ النشرة باصمان حتى نهايتها قبل أن تستعمل الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات ملخصة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية، توجه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي.

الدواء مخصص للبالغين والبالغين فوق عمر 12 سنة. عليك استعمال الدواء وفقاً للتعليمات في بند الجرعة في هذه النشرة. قم باستشارة الصيدلي إذا كنت بحاجة إلى معلومات إضافية.

عليك التوجه للطبيب إذا تفاقم الأعراض أو لم يطرأ عليها تحسن خلال 3 أيام لدى المراهقين في أعمار 12 حتى 18 سنة، وخلال 10 أيام لدى البالغين.

### 1. لأي غرض مخصص الدواء؟

لتسكين الآلام خفيفة حتى متوسطة مثل: صداع، آلام الأسنان، آلام الدورة الشهرية، آلام ظهر، آلام عضلات، مضاد للالتهاب في أمراض روماتويدية (rheumatic)، خفض السخونة.

الفصيلة العلاجية: مضادات التهاب غير ستيرويدية (NSAIDs).

### 2. قبل استعمال الدواء

لا يجوز استعمال الدواء إذا:

- كنت حساساً (أرجي) لنوروفين أو لأي واحد من المركبات الإضافية التي يحتوي عليها الدواء (أنظر بند 6)
- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من نزيفاً تروح في جهاز الهضم (حالتين منفصلتين أو أكثر من تروحات أو نزيف مُمْتَبَة).
- عانيت في الماضي من ردود فعل فرط تحسس (مثل: ربو، التهاب أنف (rhinitis)، وذمة وعالية أو شري نتيجة لتناول أسبيرين أو مسكن آلام مماثل (من فصيلة مضادات الالتهاب الغير ستيرويدية).
- عانيت في الماضي من نزيف أو ثقب في جهاز الهضم نتيجة علاج سابق بأدوية مضادة للالتهاب غير ستيرويدية.
- كنت تعاني من فشل قلب وخيم، فشل كلوي وخيم أو فشل كبد وخيم.
- كنت في الثلث الأخير للحمل (أنظري بند "الحمل، الإرضاع والخصوبة").

## تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال الدواء

### قبل العلاج بنوروفين فورته كبسولات سائل 400 ملغ أخبر الطبيب إذا:

- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من الربو.
- كنت تعاني من مشاكل في الكلى، القلب، الكبد أو المعوي.
- كنت تعاني من كولسترول مرتفع أو مرتت بنوبة قلبية أو سكتة دماغية في الماضي.
- لديك تاريخ من أمراض في الجهاز الهضمي (مثل التهاب تروحي للفولون أو مرض كرون).
- كنت تعاني من دُليّة حُمَاقية مُجموعيّة (حالة يسبب بها الجهاز المناعي الآلام مفاصل، تغيرات في الجلد واضطرابات في أعضاء أخرى).
- كنت في ال - 6 الشهور الأولى للحمل.
- كنت تعاني مشاكل في القلب مثل فشل قلب، دُبحَة صُلْبَة (ألم في الصدر)، أو إذا مرتت بنوبة قلبية. عملية مجازة تاجية، مرض الشرايين المحيطية (تتفق دم غير كاف من الرجلين أو من القدمين نتيجة لتضيق أو انسداد الشرايين)، أو لأي نوع من سكتة دماغية (بما في ذلك "سكتة دماغية مصغرة" أو نوبة إقفارية عابرة).
- كنت تعاني ضغط دم مرتفع، سكري، كولسترول مرتفع أو لديك تاريخ عائلي من مرض قلب أو سكتة دماغية، أو إذا كنت مدخن.
- لديك ثلوث - ذلك لأن نوروفين فورته كبسولات سائل 400 ملغ قد يحجب علامات الثلوث مثل السخونة والألم. لذلك، من الممكن أن يؤخر هذا الدواء من علاج الثلوث بشكل ملائم، الأمر الذي قد يؤدي لإختطار (احتمال خطر) مرتفع لمضاعفات. تم مشاهدة هذا الأمر في التهاب رئات الناجم عن بكتيريا وثلوثات جلد بكتيرية المرتبطة بالمُخَمَاق (جدري الماء). إذا كنت تتناول هذا الدواء في الوقت الذي فيه يوجد لديك ثلوث وأعراض الثلوث لديك تستمر أو تتفاقم، استشر الطبيب لون تأخير.

إذا أقررت في تناول الجرعة أو إذا بلغ طفلك من الدواء عن طريق الخطأ، توجه دائمًا إلى الطبيب أو إلى المستشفى الأقرب لتلقي استشارة بخصوص الاحتطار (احتمال الخطر) وللتناوب بخصوص الإجراء الذي يجب اتخاذه.

أعراض الجرعة المفرطة قد تشمل غثيان، ألم بطن، تقيؤ (قد يكون دمي)، ألم رأس، أزيز في الأذنين، إرتباك ووميض في العينين، في جرعات مرتفعة ثم التبلع عن لعاس، ألم في الصدر، خفقان، فقدان الوعي، تشنجات (خاصة لدى الأطفال)، ضعف ودوار، دم في البول، شعور بالبرد ومشاكل تنفس.

إذا نسيت تناول الدواء: عليك الرجوع للتعليمات التي تظهر في البند 3 "كيف ستمل الدواء" بخصوص طريقة تناول الدواء ولا تتناول أكثر من الموصى به.

لا يجوز تناول أدوية في الظلام! تحقق من المصلى والجرعة في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.

إذا كانت لديك أسئلة إضافية بخصوص استعمال الدواء، استشر الطبيب أو الصيدلي.

#### 4. أعراض جانبية

كما في كل دواء، قد يسبب استعمال نوروفين فورته كبسولات سائل 400 ملغ أعراضًا جانبية لدى جزء من المستخدمين. لا تفرغ من قراءة قائمة الأعراض الجانبية من الممكن ألا تعاني من أي واحد منها.

يجب التوقف عن استعمال الدواء والتوجه فورًا إلى الطبيب أو لتلقي مساعدة طبية إذا كنت تطوّر:

- أعراض للزيف في الأمعاء مثل: براز بلون أحمر فاتح، براز أسود قطراتي، تقيؤ دم أو جزيئات داكنة تبدو كحبيبات قهوة
- علامات لتفاعل أرجي وخيم مثل:
  - صعوبات تنفس أو صغير غير مُزَر
  - دوار أو نبض قلب متسارع
  - رد فعل جلدي وخيم (طفوحات، حكة، تقشر في الجلد، قشرة أو حويصلات)
  - انتفاخ الوجه أو الحلق
- رد فعل جلدي وخيم المعروف بـ - متلازمة Dress (متلازمة رد الفعل الدوائي مع فرط الحمضات والأعراض الجهازية). أعراض Dress تشمل: طفح في الجلد، سخونة، انتفاخ في اللغد اللغفاوية وارتفاع في الحمضات (نوع من خلايا الدم البيضاء).

يجب إخبار الطبيب إذا كنت تعاني:

- سخونة، أعراض شبيهة بالإنفلونزا، ألم في الحلق، تقرحات في الفم، ألم رأس، تصلب في الرقبة، تقيؤات، زيف وكدمات غير مبررة، إرهاق وخيم.
  - صعوبات هضم، ألم بطن، إمساك، إسهال، غزات أو غثيان، ألم في الصدر أو نظم قلب متسارع وغير منتظم.
  - مشاكل في الكبد والكلى المصحوبة بانتفاخ في الذراعين وفي الرجلين.
- أدوية مثل نوروفين فورته كبسولات سائل 400 ملغ قد تكون مرتبطة بارتفاع خفيف للاختطار (احتمال الخطر) لنوبة قلبية (احتشاء عضلة القلب) أو سكتة دماغية (أنظر بند 2، "تحذيرات إضافية").

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يُذكر في النشرة، عليك استشارة الطبيب.

#### التبليغ عن أعراض جانبية

يمكن التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة ([www.health.gov.il](http://www.health.gov.il)) الذي يوجه للاستشارة الإترنيتية للتبليغ عن الأعراض الجانبية، أو عن طريق الدخول للرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>.

#### 5. كيفية تخزين الدواء؟

- تجنب التسمم! هذا الدواء وكل دواء آخر يجب حفظه في مكان مغلق بعيدًا عن متناول أيدي ومجال نظر الأطفال و/أو الرضع وبذلك تمنع التسمم. لا تسبب التقيؤ دون أمر صريح من الطبيب.
- لا يجوز استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على العبوة. تاريخ انتهاء الصلاحية يرجع إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- شروط التخزين: خزن بدرجة حرارة أقل من - 25 درجة مئوية. يجب التخزين بالعبوة الأصلية.

#### 6. معلومات إضافية

بالإضافة للمادة الفعالة يحتوي الدواء أيضًا على:

Macrogol 600, Gelatin, Sorbitol liquid partially dehydrated, Purified water, Potassium hydroxide, Ponceau 4R (E124), Lecithin (E322), Triglycerides (medium chain), Isopropyl alcohol, White printing ink- Opacode WB White NS-78-18011.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة:

كبسولة جيلاتين رخوة بلون أحمر، بشكل بيضوي وشفاقة مع شعاع نوروفين مطبوع بحبر أبيض. أحجام عبوة مصدق عليها: عبوة التي تحتوي على بليسترات مع 10، 12، 16، 18، 20، 24، 28، 30، 32، 36، 48 أو 96 كبسولة. قد لا تكون جميع أحجام العبوات مَسُوقة.

صاحب التسجيل وعنوانه: ريكيت بنكيزر (نير إيست) ج.ض.، شارع هنجار 6، هود هشارون 4527704.

اسم المنتج وعنوانه: ريكيت بنكيزر هيلت كير إينترناتيونال ج.ض.، نوتينجهام، إنجلترا.

تم التتبع في كانون الأول 2020

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 148-44-31886-00

للتبسيط وتسهيل القراءة، تمّت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكور. بالرغم من ذلك، الدواء مخصص لكل الجنسين.